



**Международная конвенция  
о ликвидации всех форм  
расовой дискриминации**

Distr.: General  
15 June 2009  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации расовой дискриминации**

**Доклады, представляемые государствами-  
участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции**

**Восьмые–тринадцатые периодические доклады государств-  
участников, подлежащие представлению в 2008 году\***

**Камбоджа**

[19 февраля 2009 года]

---

\* В настоящем документе содержатся сведенные в единый документ восьмой, девятый, десятый, одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Камбоджи, подлежащие представлению соответственно 28 декабря 1998, 2000, 2002, 2004, 2006 и 2008 годов. Второй, третий, четвертый, пятый, шестой и седьмой периодические доклады и краткие отчеты о заседаниях Комитета, на которых рассматривались эти доклады, см. в документах CERD/C/292/Add.2, CERD/C/SR.1266, CERD/C/SR.1267 и CERD/C/SR.1273.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–2	4
<i>Часть I</i>		
<i>Общие и практические проблемы, связанные с расизмом</i>		
I. Общая справочная информация о стране .....	3–10	4
A. Географическое положение .....	3	4
B. Население .....	4	4
C. Религия .....	5	4
D. Этнические группы .....	6	4
E. Языки .....	7	5
F. Политическая ситуация .....	8	5
G. Образование .....	9	5
H. Экономика .....	10	5
II. Краткая историческая справка .....	11–16	6
III. Структура государства .....	17–20	7
IV. Высшие органы государственной власти .....	21–24	7
V. Общеправовые рамки защиты прав человека .....	25–38	8
A. Судебные органы .....	26	8
B. Комиссии Национальной Ассамблеи и Сената по защите прав человека и рассмотрению жалоб .....	27	8
C. Комитет по правам человека Камбоджи .....	28	8
D. Местные и международные неправительственные организации .....	29	8
E. Защита прав человека в рамках судопроизводства .....	30–36	9
F. Осуществление положений международных конвенций на внутригосударственном уровне .....	37	10
G. Информация и распространение документов .....	38	10
<i>Часть II</i>		
<i>Осуществление Конвенции</i>		
Статья 1 .....	39–51	10
A. Пункт 1. Определение расовой дискриминации .....	39–42	10
B. Пункт 2. Осуществление Конвенции .....	43–46	11
C. Пункт 3. Национальные нормативно-правовые положения и положения Конвенции .....	47–48	12
D. Пункт 4. Особые меры защиты .....	49–51	12

Статья 2 .....	52–71	12
А. Политика борьбы с расовой дискриминацией .....	52–69	12
В. Правовые меры .....	70–71	15
Статья 3 .....	72–73	16
Статья 4 .....	74–81	16
А. Политическая платформа .....	74	16
В. Определение связанных с дискриминацией правонарушений .....	75	16
С. Меры, предусмотренные соответствующими нормативно- правовыми актами .....	76–77	16
D. Запретительные меры .....	78–81	17
Статья 5 .....	85–175	18
А. Право на равенство перед судом .....	83	18
В. Право на личную безопасность и защиту со стороны закона .....	84	18
С. Политические права .....	85–90	19
D. Гражданские права .....	91–114	20
E. Права в экономической, социальной и культурной областях .....	115–165	25
Статья 6 .....	166–173	33
А. Общие и практические положения .....	166	33
В. Правовые основы .....	167–173	33
Статья 7 .....	174–185	34
А. Образование .....	175–179	35
В. Имплементация .....	180	35
С. Обязательства по преодолению сохраняющихся проблем и трудностей .....	181–185	36

## **Введение**

1. Королевство Камбоджа ратифицировало Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Конвенцию) в 1983 году. В 1997 году страна представила свой первый доклад Комитету по ликвидации расовой дискриминации (CERD/C/292/Add.2). Комитет рассмотрел этот доклад и сделал ряд рекомендаций (CERD/C/304/Add.54).

2. В соответствии со статьей 9 Конвенции и с рекомендациями, а также со статьей 31 Конституции Королевства Камбоджа королевское правительство Камбоджи приводит ниже свои восьмой, девятый, десятый, одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады [доклады о работе, проделанной в стране до настоящего времени].

## **Часть I**

### **Общие и практические проблемы, связанные с расизмом**

#### **I. Общая справочная информация о стране**

##### **A. Географическое положение**

3. Камбоджа расположена в Юго-Восточной Азии и граничит с Таиландом, Вьетнамом и Лаосом. Площадь страны составляет 181 035 кв. км, страна поделена на 24 провинции/муниципалитета, в состав которых входят 185 районов/ханов, которые в свою очередь подразделяются на 1 621 общину/санкат, куда входят 13 706 деревень.

##### **B. Население**

4. Общая численность населения Камбоджи составляет 13 388 910 человек (6 495 512 мужчин и 6 893 398 женщин). В период с 1998 по 2008 год плотность населения равнялась 75 чел./кв. км (на основе данных национальной переписи 2008 года).

##### **C. Религия**

5. Государственной религией в Камбодже является буддизм, который исповедует большая часть населения. Тем не менее в стране отсутствуют какие-либо ограничения и в отношении других религий. В их числе христианство, ислам, каодаизм, анимизм и тхеравада буддизм. Все жители Камбоджи имеют право исповедовать религию в соответствии со своими убеждениями, традициями и предпочтениями.

##### **D. Этнические группы**

6. В Камбодже в настоящее время проживает целый ряд различных групп иммигрантов: вьетнамцы, китайцы, мусульмане, лаосцы, тайцы, европейцы,

африканцы, японцы, корейцы и другие. Кроме того, в стране сохраняются этнические меньшинства из числа коренного населения. К таковым относятся крунг, тампуан, кавет, прао, фнонг, куор, поар, джаване, треай, тачорк, саурч, рорбеол, хрой, стиенг, ламом, кхмеры-мусульмане, краорл, робель, тхмон и зярай. Все они свободно живут, работают и организуют свою жизнь.

## **Е. Языки**

7. Согласно Конституции Королевства Камбоджа, государственным языком является кхмерский. Однако все иммигранты в стране могут свободно пользоваться и другими языками. Поэтому как в государственных, так и в частных школах, как правило, преподаются и иностранные языки, такие как английский, французский, китайский, японский, корейский, тайский, вьетнамский и другие.

## **Е. Политическая ситуация**

8. Согласно Конституции Королевства Камбоджа, в стране установлен режим конституционной монархии, либеральной демократии и плюрализма. Страна признает и уважает права человека, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, двух Пактах, а также конвенциях, касающихся прав человека, женщин и детей. Поэтому Камбоджа активно развивает гражданское общество и демократию и поощряет фактическое осуществление прав и свобод человека; с этой целью гражданам Камбоджи разрешено создавать политические партии и ассоциации, вступать в такие ассоциации, участвовать в выборах и голосовать за ту партию, за которую они сочтут нужным.

## **Г. Образование**

9. Обязательным является девятилетний базовый курс образования, его должны пройти все дети в возрасте от 6 до 16 лет. Начальное и среднее образование в стране является бесплатным. Что касается высшего образования, то некоторые студенты получают стипендии в рамках Государственной программы стипендий. Общее число студентов в высших учебных заведениях составляет 92 340 человек (из которых 32 490 – женщины), причем 14 229 студентов (из которых 4 946 – женщины) получают стипендии, а 78 111 человек (из которых 27 544 – женщины) оплачивают свое обучение самостоятельно.

## **Н. Экономика**

10. В 2006 году общий годовой валовой внутренний продукт (ВВП) на душу населения составил 2 105 000 риелей, что на 13,3% выше, чем в 2005 году. За последние пять лет средний прирост ВВП равнялся 11,7%. Средний ежегодный прирост населения равен 1,9%. В 2006 году ВВП на душу населения в фиксированных ценах составил 1 718 000 риелей, что на 8,2% выше аналогичного показателя за 2005 год. Среднегодовой показатель прироста ВВП на душу населения в течение последних пяти лет равнялся 7,8%. Так, в 2006 году среднегодовой прирост ВВП на душу населения в долларовом эквиваленте составил 7,9%, т.е. 419 долларов, а в 2004 и 2005 годах этот показатель равнялся соответственно 7,1% и 9,1%. Кроме того, в 2006 году показатель ВВП на душу населения в пересчете по текущему курсу вырос с 454 до 513 долларов США. Показатель эко-

номического роста в Камбодже в 2006 году резко вырос и достиг 10,8% по сравнению с 10,5% и 10,0% в 2005 и 2004 годах, соответственно (Данные из национальных счетов Камбоджи за 1993-2008 годы, Национальный институт статистики Министерства планирования, июнь 2007 года, выпуск 11).

## II. Краткая историческая справка

11. После освобождения Камбоджи от французского колониального господства 9 ноября 1953 года в стране был установлен режим конституционной монархии; король правит и выполняет функции главы государства.

12. 18 марта 1970 года генерал Лон Нол со своими подчиненными осуществил государственный переворот и провозгласил в стране Кхмерскую Республику. После этого началась гражданская война – трагедия, которая продолжалась до 17 апреля 1975 года, когда режим Лон Нола пал. Немедленно после его падения "красные кхмеры" сменили название страны на Демократическую Кампучию. При режиме "красных кхмеров" начался геноцид, жертвами которого пали миллионы камбоджийцев. Кроме того, при этом режиме были разрушены экономические, культурные, общественные и другие важнейшие основы жизни страны, в результате чего она оказалась в полном упадке.

13. 7 января 1979 года режим "красных кхмеров" был свергнут группировкой кхмерских сил при содействии вооруженных сил Вьетнама. В 1989 году в Камбодже было принято решение о смене системы правления и Народная Республика Кампучия стала Государством Камбоджа.

14. С 1979 года в Камбодже не прекращалась гражданская война в связи с тем, что внутренние силы в стране были разделены на четыре лагеря. Противоборство между ними носило не только политический, но и военный характер. Этими четырьмя сторонами были Партия за Государство Камбоджа, Национально-освободительный фронт кхмерского народа, Национальный объединенный фронт за независимость Камбоджи и Партия за Демократическую Кампучию. Они объединились в рамках Высшего национального совета для переустройства и развития страны лишь после подписания Парижского мирного соглашения (23 октября 1991 года).

15. При содействии Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК) и в соответствии с Парижским мирным соглашением от 23 октября 1991 года в Камбодже 23-28 мая 1993 года были проведены всеобщие конституционные выборы. По итогам выборов была избрана Конституционная ассамблея, первое заседание которой в полном составе состоялось 14 июня 1993 года.

16. На этом первом заседании Конституционной ассамблеи полного состава были избраны председатель и заместитель председателя и создана постоянная комиссия по разработке проекта конституции. Конституция вступила в силу 24 сентября 1993 года. Лишь после этого Конституционная ассамблея стала Национальной ассамблеей, и с этого момента началась работа королевского правительства Камбоджи.

### III. Структура государства

17. Король Камбоджи правит и действует в качестве главы государства. Король не управляет страной, но является гарантом Конституции и руководствуется принципами либеральной демократии и плюрализма. Органы государственной власти поделены на три ветви: законодательную, исполнительную и судебную.

18. Королевство Камбоджа является независимой, суверенной, мирной страной, придерживающейся постоянного нейтралитета и приверженной политике неприсоединения. Камбоджа имеет единственную законодательную, исполнительную и судебную систему.

19. Территория Королевства Камбоджа поделена на провинции/муниципалитеты, управление которыми осуществляют губернаторы провинций/муниципалитетов. Провинции/муниципалитеты делятся на районы/ханы, управляемые администраторами ханов. Районы/ханы поделены на общины/санкаты, управляемые советами санкатов.

20. Королевство Камбоджа приняло и осуществляет принципы либеральной демократии и плюрализма. Граждане выбирают своих представителей в ходе всеобщих, свободных и справедливых выборов путем тайного голосования на срок в пять лет. Граждане Камбоджи осуществляют свои права через высшие государственные органы: законодательный орган (Сенат и Национальную ассамблею), исполнительный орган (правительство) и судебные органы (суды всех уровней).

### IV. Высшие органы государственной власти

21. Согласно Конституции Королевства Камбоджа, высшие органы государственной власти разделены на три независимые друг от друга ветви: законодательную, исполнительную и судебную.

22. Законодательными полномочиями наделены Национальная ассамблея и Национальный сенат. Эти верховные органы занимаются разработкой законодательства. Члены Ассамблеи избираются путем всеобщего, свободного и тайного голосования на пятилетний срок. Помимо Ассамблеи существует Сенат, который формируется в результате непрямых выборов. Число членов Сената составляет половину от числа членов Ассамблеи. Сенат избирается на шестилетний срок.

23. Исполнительной властью в стране обладает правительство. В его состав входят премьер-министр, заместители премьер-министра, государственные министры, министры и государственные секретари. Правительство возглавляет премьер-министр. Он является членом Национальной ассамблеи и назначается из числа членов партии, победившей на выборах. Другие члены правительства выбираются из числа членов Национальной ассамблеи или членов политических партий, представленных в Национальной Ассамблее (Конституция, статья 100).

24. Судебную власть осуществляют суды всех уровней, которые обладают независимостью и обеспечивают соблюдение всех прав и свобод народа Камбоджи (Конституция, статьи 109-116).

## **V. Общеправовые рамки защиты прав человека**

25. Защита прав человека — это одна из главных обязанностей правительства Камбоджи. Принимая эффективные меры по соблюдению принципа либеральной демократии, королевское правительство Камбоджи создало административные, судебные и другие органы по предупреждению нарушений прав человека во всех формах. Эти институциональные механизмы описаны ниже.

### **A. Судебные органы**

26. Судебные органы Камбоджи включают:

а) суды первой инстанции (провинциальные/муниципальные суды) и Военный суд, в которых проводится первое судебное разбирательство. Суды первой инстанции обладают юрисдикцией над всей территорией своих соответственных провинций/муниципалитетов; Военный же суд, расположенный в Пномпене, обладает юрисдикцией над всей территорией Королевства Камбоджа;

б) Апелляционный суд и Верховный суд являются судами высшей инстанции, находятся в Пномпене и обладают юрисдикцией над всей территорией Королевства Камбоджа. В обязанности всех вышеназванных судов входит вынесение решений по всем делам, включая административные. Исключение составляет Военный суд, который, согласно закону, обладает юрисдикцией только в отношении преступлений, касающихся военных.

### **B. Комиссии Национальной ассамблеи и Сената по защите прав человека и рассмотрению жалоб**

27. Комиссия по защите прав человека – это одна из девяти комиссий Национальной ассамблеи. В ее задачи входит защита прав человека в стране. Комиссия действует от лица Национальной ассамблеи и рассматривает жалобы и предложения, поступающие от граждан, чьи права были нарушены. Аналогичным образом работает и Комиссия Сената.

### **C. Комитет по правам человека Камбоджи**

28. Этот Комитет был сформирован 18 января 2000 года королевским указом № SN/RKT/0100/008. Комитет по правам человека Камбоджи выполняет функции секретариата правительства по вопросам соблюдения прав человека в Камбодже. Кроме того, этот орган несет ответственность за составление проектов документов и докладов по правам человека для их представления в Организацию Объединенных Наций.

### **D. Местные и международные неправительственные организации**

29. Помимо перечисленных выше государственных органов, проблемами прав человека в Камбодже занимается большое число местных и международных неправительственных организаций (НПО), которые активно участвуют в мероприятиях по осуществлению прав человека. Помимо этого, они предостав-



ляют материальную и техническую помощь для улучшения положения в области прав человека в Камбодже.

## **Е. Защита прав человека в рамках судопроизводства**

30. Все граждане Камбоджи в одинаковой мере свободны обращаться в судебные органы. Так, они могут обращаться в суд с жалобой для защиты своих интересов в случае нанесения физического вреда, имущественного ущерба, посягательств на честь или нарушения других прав.

31. Граждане Камбоджи могут подавать жалобы непосредственно в суд или же в другие учреждения, имеющие соответствующую юрисдикцию. Каждая жалоба гражданина, поданная в соответствии с установленной процедурой, урегулируется судом и дает право на возмещение вреда. Существующие при судах всех инстанций органы прокуратуры обязаны отслеживать нарушения прав человека. Они представляют заявителя и начинают уголовное производство для обеспечения соблюдения прав человека и предотвращения любых нарушений таких прав.

32. Помимо этого, в Королевстве Камбоджа существует еще один высший орган. Это Конституционный совет (Конституция, статьи 117–125). На этот Совет возложена обязанность обеспечивать соблюдение Конституции, толковать Конституцию и принимаемые Ассамблеей законы. Кроме того, он наделен правом проводить проверку и выносить решения в случае споров, связанных с результатами выборов членов Ассамблеи, и сомнений в конституционности избирательного законодательства – Законов о выборах членов Национальной Ассамблеи.

33. По согласованию с королевским правительством Отделение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Камбодже оказывает содействие в отслеживании нарушений прав человека и наблюдении за деятельностью по обеспечению защиты прав человека и прав женщин в стране. В целях сотрудничества с правительством в развитии демократии и обеспечении и поощрении прав человека всего народа Камбоджи в ноябре 1993 года в соответствии с резолюцией 1993/6 Комиссии по правам человека Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначил Специального представителя по правам человека в Камбодже, чей мандат был впоследствии продлен в соответствии с резолюцией 9/15 Совета по правам человека.

34. В стране существует большое количество неправительственных организаций, активно взаимодействующих друг с другом и борющихся за искоренение дискриминации в отношении женщин и дальнейшее поощрение равноправия мужчин и женщин. Эти организации оказывают содействие и в просветительской работе с населением, разъясняя положения законов и повышая информированность граждан в отношении их прав, а также помогая пострадавшим в составлении жалоб для подачи в соответствующие органы власти и судебные органы.

35. Отделения в Камбодже создали и другие международные организации, такие как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН), Международная организация труда (МОТ), Международный комитет Красного Креста (МККК), Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Европейский союз, которые активно

участвуют в защите прав человека и в пропаганде мира; Детский же фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) занимается поощрением прав женщин и детей.

36. Королевство Камбоджа является стороной различных международных конвенций по правам человека. Среди них Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенция о ликвидации дискриминации в отношении женщин; Конвенция о статусе беженцев; Конвенция о правах ребенка; Протокол, касающийся статуса беженцев; Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Дополнительная конвенция об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством; Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

#### **Ф. Осуществление положений международных конвенций на внутригосударственном уровне**

37. Пункт 1 статьи 31 Конституции Королевства Камбоджа гласит: "Королевство Камбоджа признает и уважает права человека, как они изложены в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, договорах и конвенциях, относящихся к правам человека, правам женщин и детей". Это означает, что все права, как они определены международными договорами по правам человека, защищены в соответствии с Конституцией Королевства Камбоджа. Следует отметить, что именно принципы, сформулированные в таких международных договорах и конвенциях, служат основой для разработки законов и других нормативно-правовых актов.

#### **Г. Информация и распространение документов**

38. Королевское правительство Камбоджи публикует ратифицированные им конвенции, касающиеся прав человека, и другие нормативно-правовые акты. Королевское правительство тесно сотрудничает с Отделением УВКПЧ в Камбодже. Благодаря этому постоянно проводятся учебные курсы по правам человека для государственных служащих, сотрудников национальной полиции и служащих Королевских камбоджийских вооруженных сил. Аналогичные учебные курсы проводят местные и международные НПО.

## **Часть II Осуществление Конвенции**

### **Статья 1**

#### **А. Пункт 1. Определение расовой дискриминации**

39. Камбоджа ратифицировала Конвенцию, которую она признает и неукоснительно и безоговорочно выполняет, согласно статье 31 Конституции Камбоджи (см. пункт 37 выше).

40. Как следует из вышеупомянутого положения, Королевство Камбоджа принимает и определение понятия "расовая дискриминация", сформулированное в статье 1 Конвенции. Под расовой дискриминацией она понимает предубеждение в отношении кого-либо, обобщение, отделение или ограничение кого-либо на основе этнической или расовой принадлежности, происхождения или национальности, отвечающие целям какой-либо расы или национальности, благоприятствующие ей или наносящие ей ущерб и препятствующие признанию интересов или равному осуществлению основных прав и свобод в других областях жизни.

41. В соответствии с этим принципом в своей деятельности в данной области правительство Камбоджи руководствуется этим определением, не принимая во внимание другие определения. Кроме того, ни в каких других положениях определения термина "расовая дискриминация" не содержится.

42. Согласно словарю кхмерского языка, слово, используемое для обозначения дискриминации в кхмерском языке, означает и принятие или требование чего-либо для исполнения чьего-либо желания. Таким образом, значение этого слова соответствует определению, сформулированному в Конвенции. Это понятное всем слово, оно широко употребляется в письменной и устной речи.

## **В. Пункт 2. Осуществление Конвенции**

43. Как это и требуется в соответствии с Конвенцией, расовая дискриминация, имеющая своей целью отделение или ограничение прав кхмеров, иностранных граждан, меньшинств или коренных народов, проживающих на территории страны, или же обеспечение кому-либо из них лучших возможностей, в Камбодже не практикуется.

44. Правительство Камбоджи никогда и ни при каких обстоятельствах не поощряло расовой дискриминации ни в отношении этнических меньшинств, ни в отношении иностранных граждан. Все люди, проживающие на территории Камбоджи, равны перед законом. Пункт 1 статьи 38 Конституции Камбоджи гласит: "Закон гарантирует неприменение насилия к любому лицу". В пункте 8 статьи 38 предусмотрено, что "каждый гражданин имеет право на защиту путем обращения в суд".

45. На территории Камбоджи проживали, проживают и ведут обычный образ жизни большое число различных этнических групп. Королевское правительство Камбоджи считает своей обязанностью обеспечить им в рамках закона максимально широкий круг равных прав и свобод, касающихся их жизни, взаимодействия с обществом, труда и предпринимательской деятельности.

46. Люди выбирают образ жизни, традиции, язык и верования какой-либо этнической группы исключительно на основе своих предпочтений, объединяясь в группы или кланы в зависимости от своей этнической принадлежности. Правительство не отделяет и не изолирует такие группы от камбоджийского общества. Правительство также не связывает их никакими ограничениями. При этом оно помогает таким народам поддерживать общественный порядок, предоставляет им социальное обеспечение и медицинское обслуживание и дает им достаточную свободу, чтобы они могли жить счастливо наравне с гражданами, представляющими большинство.

### **С. Пункт 3. Национальные нормативно-правовые положения и положения Конвенции**

47. По мнению королевского правительства Камбоджи, в Конвенции нет положений, несовместимых с какими-либо другими положениями, принципами, мерами или законодательными актами страны. Поэтому при подготовке проектов национального законодательства правительство в значительной мере опирается на положения Конвенции.

48. В законодательстве Камбоджи не осталось каких-либо положений, касающихся национальной принадлежности, гражданства и натурализации, которые могут привести к расовой дискриминации или выделению какой-либо национальной группы. В целом, порядок натурализации, применяемый королевским правительством Камбоджи, достаточно либерален, и для получения камбоджийского гражданства заявителю необходимо лишь выполнить все предусмотренные законом требования.

### **Д. Пункт 4. Особые меры защиты**

49. Королевское правительство Камбоджи принимает ряд административных и других особых мер для обеспечения прогресса всех расовых и этнических групп и с этой целью оказывает содействие оказавшимся в неблагоприятных условиях лицам и семьям, а также поддерживает и поощряет их равный доступ к правам человека и основным свободам. По мнению королевского правительства Камбоджи, такие меры не являются расовой дискриминацией или расизмом. Если случаи дискриминации по признаку расовой или этнической принадлежности или религии все же происходят, правительство обязано искоренить их с помощью предусмотренных законом средств.

50. На практике такие меры правительства состоят в развитии сельских районов, и с их помощью предполагается сократить масштабы нищеты и обеспечить сельскому населению возможность жить в условиях благополучия и иметь уровень жизни, сопоставимый с уровнем жизни в городских районах.

51. Все граждане Камбоджи имеют право на удовлетворение основных потребностей, т.е. право на соответствующий уровень жизни, на доступ к медицинскому обслуживанию, образованию и т.д. Поэтому правительство прилагает все усилия для строительства школ, больниц, дорог и сооружений систем орошения, стремясь удовлетворить потребности всех людей без учета расы, этнической принадлежности или религии.

## **Статья 2**

### **А. Политика борьбы с расовой дискриминацией**

52. Королевское правительство Камбоджи считает ликвидацию расовой дискриминации одной из наиболее приоритетных задач в процессе имплементации законодательства. Поэтому правительство в качестве принципа при осуществлении законов старается истолковывать их в соответствии с Конвенцией. Любой гражданин, государственный служащий любого национального учреждения любого уровня, департамент, политическая партия, ассоциация, газета и НПО несут наказание за любое проявление расизма.

## 1. Борьба с расизмом

53. Правительство, руководствуясь девизом Камбоджи "Нация, религия, король", проводит национальную политику, нацеленную на объединение всех людей различных политических убеждений, проживающих как в Камбодже, так и за ее пределами. Поэтому оно на правах ведущего партнера участвует в совместной работе по закреплению и развитию успехов, достигнутых страной в обеспечении независимости, суверенитета, территориальной целостности, мира, демократии, развития и благополучия.

54. Камбоджа встала на путь свободной рыночной экономики, либеральной демократии и плюрализма, благодаря чему для ее народа открываются равные и широкие возможности участвовать в строительстве страны, свободной от расизма, в которой все люди в полной мере реализуют свои права и вносят вклад в экономическое и культурное развитие.

## 2. Противодействие расизму

55. В соответствии с Конституцией, планами действий, Национальным стратегическим планом и политическим курсом правительства были созданы механизмы по борьбе со всеми формами дискриминации и расизма и их предотвращению. Таким образом, правительство не поддерживает никаких частных лиц или организаций, чьи инициативы могут привести к расовой дискриминации в стране.

56. Несмотря на принятые правительством меры по борьбе с расовой дискриминацией, в стране по-прежнему имеют место некоторые нарушения, связанные с использованием термина "ён", служащего для уничижительного обозначения вьетнамцев: "Ёны вторглись в Камбоджу", "Ён – враг Камбоджи" и т.д.

## 3. Пересмотр политики и законодательства

57. Камбоджа уделяет немало внимания рассмотрению своих программ национальной политики, а также других основополагающих нормативно-правовых документов в целях принятия новых по форме или содержанию нормативно-правовых актов или же изменения или отмены уже существующих. Одновременно с этим в них вносятся новые важные положения, призванные обеспечить соответствие таких нормативно-правовых актов духу Конституции и международных конвенций, участницей которых является Камбоджа.

58. Правом рассматривать вопрос о конституционности законов наделен такой верховный орган, как Конституционный совет. Он имеет право отменять любые законы, не соответствующие принципам, закрепленным в Конституции. Как гласит статья 158 Конституции Камбоджи, законы и нормативные акты в Камбодже, охраняющие государственную собственность, права, свободы, а также законную частную собственность и отвечающие национальным интересам, сохраняют силу до внесения в них поправок или отмены новыми положениями, если те не противоречат Конституции.

59. Таким образом, любой нормативно-правовой акт, который соответствует духу Конституции и может оставаться в силе, остается в силе; нормативно-правовые акты, которые не соответствуют Конституции, не могут быть применены. В этой связи государственные органы и отдельные граждане имеют право через своих представителей обратиться с жалобой или ходатайством относительно конституционности любого закона в Конституционный совет, с тем чтобы этот закон прошел процедуру проверки или рассмотрения и при необходи-

мости был объявлен неконституционным. Статья 141 (новая) Конституции гласит, что после принятия закона Король, председатель Сената, председатель Национальной ассамблеи, премьер-министр, четвертая часть членов Сената или одна десятая часть членов Национальной ассамблеи или суды могут обратиться в Конституционный совет с просьбой рассмотреть вопрос о конституционности того или иного закона.

60. Кроме того, граждане имеют право подавать жалобы относительно конституционности закона, если административные или иные меры или принципы, применяющиеся каким-либо учреждением или органами государственной власти на основе этого закона, ведут к ущемлению прав, свобод, обязанностей и обязательств или затрагивают какие-либо иные предусмотренные законом преимущества. Тем не менее ходатайство или жалоба должны содержать доказательства ущемления таких прав и преимуществ и должны передаваться через представителей граждан, председателя Сената, сенаторов, председателя Национальной ассамблеи или структур королевского правительства в соответствии со статьей 141 Конституции.

61. Во исполнение статьи 142 Конституции, которая гласит, что "положения любой статьи, которую Конституционный совет признал не соответствующей Конституции, не могут быть опубликованы или применены. Решение Конституционного совета является окончательным", Конституционный совет пересмотрел существующие в Камбодже нормативно-правовые положения в целях приведения их в соответствие с международными конвенциями, участницей которых является Камбоджа.

#### **4. Принятие соответствующих мер**

62. К концу 1997 года в Королевстве Камбоджа был положен конец политической власти "красных кхмеров" (разгромлены основные силы), которые в период своего правления с 1975 по 1979 год проводили политику и осуществляли практику расовой дискриминации. После этого премьер-министр самдек Хун Сен начал отвечающую интересам обеих сторон политику "Разделяй, изолируй, завершай, объединяй и развивай", которая предполагала правовые, административные и многие другие соответствующие меры по предотвращению повторения расовой дискриминации в Камбодже.

#### **5. Движение межрасовой интеграции**

63. Закон "Об ассоциации" пока находится в стадии разработки, поэтому королевское правительство Камбоджи руководствуется статьей 42 Конституции, которая гласит: "Кхмерские граждане имеют право создавать ассоциации и политические партии. Эти права определяются законом. Кхмерские граждане имеют право участвовать в массовых организациях взаимопомощи для защиты национальных завоеваний и общественного порядка".

64. На основании указанного положения королевское правительство Камбоджи разрешает представителям всех рас создавать ассоциации, такие как Ассоциация "Кхмер Кампучия кром", Ассоциация коренных народов северо-востока, Кхмерская исламская ассоциация, Китайская ассоциация, Вьетнамская ассоциация и т.д. В настоящее время в Камбодже без каких-либо ограничений действует более 2 000 ассоциаций и НПО.

65. Помимо таких ассоциаций и НПО в Камбодже существует множество религиозных групп, в которых объединены люди вне зависимости от цвета кожи, положения и расы.

66. Как ассоциации, так и религиозные объединения служат местом, где представители всех рас встречаются, чтобы совершать службы и отправлять различные религиозные церемонии, учиться и приобщаться к мудрости доктрин и священных текстов различных религий. Королевское правительство Камбоджи всегда уделяло немало внимания поощрению таких объединений, собраний и отправлению религиозных церемоний и никогда не препятствовало им.

67. Для удовлетворения потребностей и пожеланий племен, проживающих в горных районах и на плоскогорьях, королевское правительство начало в приоритетном порядке осуществлять план развития человеческого потенциала, в рамках которого для расширения их познаний в области культуры и языка осуществляются программы обучения грамоте и неформального образования.

68. Для обучения грамоте используются учебники, составленные на двух языках: кхмерском языке и одном из языков племен. Королевское правительство ценит налаженное с племенами, проживающими в горах и на плоскогорьях, взаимодействие в вопросах эксплуатации тех земель и природных ресурсов, которыми до сих пор пользовались такие общины. Королевское правительство обеспечивает, чтобы землями традиционного проживания племен распоряжались и пользовались в соответствии с действующим законодательством.

69. Королевское правительство признает и защищает право коренных народов на использование их традиционных земель и проводит размежевание границ деревень на основе согласия местных общин и органов местного самоуправления. Контролем за использованием земли и разработкой мер, призванных обеспечить устойчивые методы использования природных ресурсов, занимается комиссия по вопросам провинциального развития. Королевское правительство признало методы выращивания и сбора побочной продукции леса, которую племена традиционно используют для пропитания. Совет по вопросам земельной политики подготовил проект политического документа в отношении регистрации земель и прав доступа на земли общин коренных народов Камбоджи и вскоре направит его на рассмотрение в Кабинет министров.

## **В. Правовые меры**

70. В проекте уголовного кодекса содержится определение правонарушений, связанных с расовой дискриминацией, и предусмотрены санкции за такие правонарушения. Согласно этому определению, расовой дискриминацией считаются такие действия лица или группы лиц, которые поощряют или разжигают дискриминацию, разделение, исключение, ограничение или снисхождение по признаку расовой принадлежности, цвета кожи, происхождения, этнической принадлежности, религии и т.д., склоняют к таким действиям или способствуют им в целях уничтожения, нанесения психического вреда, посягательства на физическую неприкосновенность, имущество или умаление признания, использования или осуществления прав человека и основных свобод.

71. Если каким-либо компетентным органом доказано на основании фактов и улики, что какое-либо лицо, будь то обычный гражданин, должностное лицо, орган государственной власти, государственное учреждение или неправительственная организация, преднамеренно совершили правонарушение, связанное с расовой дискриминацией, то такое лицо несет наказание в зависимости от категории правонарушения.

## Статья 3

72. В Камбодже не существует апартеида и расовой дискриминации. Королевство Камбоджа является участником Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него, которую страна ратифицировала 8 июля 1981 года. В настоящее время в Камбодже не существует никаких систем контроля, предполагающих расовую сегрегацию и объединение в какие-либо группы граждан, проживающих отдельно от своих общин, кроме того, в Камбодже никогда не практиковалось объединения коренных народов в какие-либо группы.

73. Кроме того, королевское правительство и народ Камбоджи всегда осуждали режим апартеида, в особенности в связи с тем, что в памяти народа еще свежи преступления тоталитарного режима Демократической Кампучии 1975–1979 годов, при котором погибли миллионы наших соотечественников.

## Статья 4

### **A. Политическая платформа**

74. В политической платформе королевского правительства, составленной Национальной ассамблеей четвертого созыва, содержится обязательство предупреждать и искоренять все формы расовой дискриминации, которая, согласно Конституции, является нарушением закона и прав человека, гарантированных международными конвенциями и договорами.

### **B. Определение связанных с дискриминацией правонарушений**

75. Королевское правительство Камбоджи рассматривает все формы дискриминации в качестве нарушения уголовного законодательства. Все формы подстрекательства, такие как пропаганда идей превосходства, ненависти, насилия или побуждение к дискриминации или разделению людей на группы по признаку цвета кожи или происхождения, считаются правонарушениями и влекут за собой наказание в соответствии с действующим законодательством.

### **C. Меры, предусмотренные соответствующими нормативно-правовыми актами**

76. Статья 61 Переходных уголовных положений ЮНТАК гласит: "Разжигание с помощью средств, перечисленных в статье 59, национальной, расовой или религиозной ненависти квалифицируется как подстрекательство к дискриминации, враждебному отношению или насилию и наказывается тюремным заключением сроком от одного месяца до одного года и штрафом в размере от одного миллиона до десяти миллионов риелей или же влечет за собой оба эти наказания"<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Положения о судебной системе, уголовном законодательстве и процессуальных нормах, которые приняты в Камбодже на переходный период (неофициальный перевод на английский язык размещен на вебсайте по адресу: <http://www.cdpcambodia.org/untac.asp>).



77. Пункт 6 статьи 7 закона 1995 года "О средствах массовой информации" гласит, что средства массовой информации "не должны публиковать информацию, побуждающую к дискриминации по признаку расы, цвета кожи, этнической принадлежности, пола, языка, вероисповедания, религии, политических мнений или убеждений, происхождения, имущественного или иного положения". В статье 11 этого же закона говорится, что "органы печати не должны публиковать ничего, что могло бы подорвать общественный порядок путем прямого побуждения одного или более лиц к совершению насилия. Совершение указанного правонарушения наказывается штрафом в размере от 1 000 000 до 5 000 000 риелей". Жертвы таких деяний имеют право обратиться в суд в качестве истца с гражданским иском".

## **D. Запретительные меры**

78. Любым организациям на территории Камбоджи запрещено вести пропаганду расовой дискриминации и заниматься подстрекательством к расовой дискриминации. Королевское правительство Камбоджи рассматривает все такие деяния как действия, направленные против человечности, и уголовные правонарушения и наказывает их в соответствии с законом.

79. В настоящее время в Камбодже, помимо государственных учреждений, существует множество НПО, международных организаций и других ассоциаций, которые свободно ведут работу во всех секторах. Тем не менее они должны соблюдать принципы и законодательство Королевства Камбоджа и не допускать в рамках своей деятельности деяний, направленных против человечности. Как гласит статья 36 Уголовных положений ЮНТАК, "любое лицо, участвующее в официальном или неофициальном объединении, созданном с целью планирования одного или более преступлений или правонарушений, направленных против каких-либо лиц или собственности, если перед совершением таких правонарушений принимались конкретные меры подготовки, несет наказание в виде лишения свободы на срок от трех до пятнадцати лет"<sup>1</sup>.

80. В соответствии с политической платформой, планами действий, ключевыми стратегиями и программами правовых и административных действий, а также планами их осуществления органам власти и местным и национальным учреждениям запрещено совершать любые действия, способные привести к расовой дискриминации или побуждать к ней. В статье 121 Конституции Камбоджи сказано: "Члены королевского правительства Камбоджи несут коллективную ответственность перед Национальной ассамблеей за общую политику королевского правительства. Каждый член королевского правительства несет личную ответственность за свои действия перед премьер-министром и Национальной ассамблеей".

81. Королевское правительство Камбоджи проводит политику борьбы со всеми формами дискриминации. Члены королевского правительства, возглавляющие различные органы, в том числе органы местного самоуправления, не должны поощрять дискриминацию. Если кто-либо из них или какой-либо орган совершает действия, противоречащие этой национальной политике или законодательству страны, они привлекаются к ответственности и несут дисциплинар-

---

<sup>1</sup> Положения о судебной системе, уголовном законодательстве и процессуальных нормах, которые приняты в Камбодже на переходный период (неофициальный перевод на английский язык размещен на вебсайте по адресу: <http://www.cdpcambodia.org/untac.asp>).

ное наказание в соответствии с положениями статей 33-50 Закона "О государственных служащих". Статья 126 Конституции гласит, что "каждый член королевского правительства несет наказание за любое преступление или правонарушение, совершенное им в период исполнения своих должностных обязанностей. В случае совершения серьезного правонарушения в период исполнения обязанностей Национальная ассамблея может принять решение о передаче виновного компетентному суду". Как видно из приведенных выше положений, государственным служащим всех рангов и уровней, всех департаментов и секторов на всей территории страны запрещается совершать действия, ведущие к расовой дискриминации.

## **Статья 5**

82. Королевское правительство Камбоджи обязалось ликвидировать все формы дискриминации и гарантировать каждому равные права перед законом, в соответствии с пунктом 2 статьи 31 Конституции: "Все кхмерские граждане равны перед законом, пользуются одинаковыми правами, свободами и выполняют равные обязанности независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, вероисповедания, политических убеждений, происхождения, социального, имущественного или иного статуса".

### **А. Право на равенство перед судом**

83. Пункт 9 статьи 38 Конституции гласит: "Каждый гражданин имеет права на защиту путем обращения в суд". Все эти права осуществляются в ходе судебного разбирательства при рассмотрении дела или правонарушения с начала разбирательства до его успешного завершения. Каждый имеет полное право в любой момент обратиться в суд с иском для истребования компенсации или возмещения вреда. В статье 3 Уголовно-процессуального кодекса говорится: "Уголовное судопроизводство осуществляется в отношении всех физических и юридических лиц независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, вероисповедания, религии, политических убеждений, происхождения, общественного, имущественного или иного положения". Статья 6 Уголовно-процессуального кодекса (о подаче жалоб пострадавшими) гласит: "Любое лицо, считающее себя жертвой правонарушения, может подать жалобу. Обычная жалоба не служит автоматическим поводом для возбуждения уголовного дела. Если на жалобу не получен ответ прокурора или же если она оставлена без удовлетворения, пострадавший может направить жалобу Генеральному прокурору, действующему при апелляционном суде, в соответствии со статьей 41 (жалобы, оставленные без удовлетворения) настоящего Кодекса".

### **В. Право на личную безопасность и защиту со стороны закона**

84. Королевство Камбоджа обеспечивает и защищает личную безопасность людей всех рас в пределах своей юрисдикции в соответствии со статьей 32 Конституции, которая гласит: "Каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную безопасность. В стране не существует смертной казни". Согласно статье 38, "закон гарантирует неприменение насилия к любому лицу. Закон обеспечивает защиту жизни, чести и достоинства граждан. Преследование, арест или содержание под стражей любого лица применяются только в соответствии с законом. Принуждение, физическое насилие или любые другие виды

жестокого обращения, представляющие собой дополнительное наказание для задержанного или осужденного, запрещены. Лицо, которое совершило такие действия, участвовало в их совершении или подготовке, наказывается в соответствии с законом. Признания, полученные с применениями физического или психического насилия, не принимаются в качестве доказательств вины. Наличие любых сомнений толкуется в пользу обвиняемого. Обвиняемый считается невиновным вплоть до вынесения окончательного судебного постановления по его делу. Каждый гражданин имеет право на защиту путем обращения в суд".

### С. Политические права

85. Политические права в Камбодже осуществляются открыто и свободно. Королевское правительство реализует планы основных действий в рамках семи стратегий по достижению целей и предпринимает шаги в подтверждение своей твердой приверженности обеспечению права на свободное выражение мнений (в том числе права на свободу информации, если таковое не наносит ущерба правам и свободам других людей), права на свободу собраний, права на свободное создание ассоциаций, права быть избранным, права принимать участие в политической жизни страны, права участвовать в свободных и справедливых выборах и права на равный доступ к государственной службе.

86. Королевство Камбоджа придерживается принципов либеральной демократии и плюрализма, которые предполагают свободу и право каждого гражданина участвовать в политической жизни. Это право гарантировано в соответствии со статьей 35 Конституции, которая гласит: "Кхмерские граждане того и другого пола имеют право активно участвовать в политической, экономической, социальной и культурной жизни страны". Право голосовать и выставлять свою кандидатуру на выборах гарантировано и защищается согласно статье 34 Конституции, где говорится: "Кхмерские граждане того и другого пола имеют право голосовать и выставлять свои кандидатуры на выборах. Кхмерские граждане того и другого пола, достигшие 18 летнего возраста, имеют право голосовать на выборах. Кхмерские граждане того и другого пола, достигшие 25-летнего возраста, имеют право выставлять свою кандидатуру на выборах..."

87. Кхмерские граждане того и другого пола, достигшие 40-летнего возраста, имеют право выставлять свою кандидатуру на выборах в Сенат.

88. В Камбодже были организованы следующие выборы:

**а)** всеобщие выборы в **парламент первого созыва**, организованные и проводившиеся под наблюдением ЮНТАК 23 мая 1993 года; в них приняли участие 58 партий, было избрано 120 депутатов; победителями выборов стали четыре партии: Национальный фронт за независимую, нейтральную, мирную и сотрудничающую Камбоджу (ФУНСИНПЕК), которая получила 58 мест, Народная партия Камбоджи, которая получила 51 место, Буддийская либерально-демократическая партия, которая получила 10 мест, и Партия Молинака, от которой был избран 1 депутат;

**б)** всеобщие выборы в **парламент второго созыва**, организованные и проводившиеся под наблюдением уже самой Камбоджи и специально созданного Национального комитета по выборам (НКВ); эти выборы состоялись 26 июля 1998 года, в них приняли участие 39 партий и были избраны 122 депутата; победителями выборов стали три политические партии: Народная партия Камбоджи, которая получила 64 места, ФУНСИНПЕК, которая получила 43 места и Партия Сама Рэнси, которая получила 15 мест;

с) выборы в парламент третьего созыва были организованы и проводились под наблюдением НКВ 26 июля 2003 года; в них приняли участие 22 партии и было избрано 123 депутата; в парламент были избраны три партии: Народная партия Камбоджи, которая получила 73 места, ФУНСИНПЕК, которая получила 26 мест и Партия Сама Рэнси, которая получила 24 места;

d) выборы в парламент четвертого созыва были организованы и проводились под наблюдением НКВ 27 июля 2008 года; в этих выборах приняли участие 11 партий и были избраны 123 депутата; в парламент вошли пять партий: Народная партия Камбоджи, которая получила 90 мест, Партия Сама Рэнси, которая получила 26 мест, Партия "За права человека", которая получила 3 места, ФУНСИНПЕК, которая получила 2 места, и Партия Народного Радикализма, которая получила 2 места.

89. В начале марта 1999 года Национальная ассамблея внесла в Конституцию поправки и учредила еще один законодательный орган — Сенат.

90. 22 января 2006 года в Королевстве Камбоджа состоялись не прямые выборы членов Сената, которых избирают члены Национальной ассамблеи и общинного совета при участии четырех партий: Народной партии Камбоджи, ФУНСИНПЕК, Партии Сама Рэнси и Кхмерской демократической партии<sup>2</sup>.

## D. Гражданские права

### 1. Право на свободу передвижения и проживания

91. Всем гарантировано право передвигаться по территории Камбоджи и проживать в ней. Каждый человек имеет право свободно передвигаться и проживать на территории Королевства Камбоджа. Это право защищено и гарантировано в соответствии с пунктом 1 статьи 40 Конституции, в котором говорится: "Свобода передвижения граждан на малые и большие расстояния и законное проживание защищены". Иностранцы, которые передвигаются и проживают в пределах юрисдикции Королевства Камбоджа, должны иметь визы в соответствии с Законом "Об иммиграции", регулирующим порядок въезда в страну, выезда из нее и проживания в ней. Для сооружения жилых построек необходимо получить разрешение компетентного органа. Граждане имеют право свободно расселяться, однако при этом они не должны нарушать прав владения, управления или временного пользования государством или других граждан.

### 2. Право выезжать за границу и возвращаться в свою страну

92. В Королевстве Камбоджа граждане имеют полное право выезжать за границу и возвращаться в страну без какой-либо дискриминации. Это право гарантировано и защищается в соответствии с пунктом 2 статьи 40 Конституции, где сказано: "Кхмерские граждане имеют право выезжать в другие страны, жить там и возвращаться в свою страну". Некоторые камбоджийские граждане законно покинули страну и проживают за рубежом в таких странах, как Соединенные Штаты Америки, Австралия, Канада, Франция и т.д., поскольку королевское правительство Камбоджи дало гражданам право получать паспорта, благодаря чему они могут передвигаться из одной страны в другую на основании виз, выдаваемых каждой из таких стран.

<sup>2</sup> "Члены Сената, второй палаты парламента, избираются опосредованно членами Национальной ассамблеи и общинного совета, два члена Сената назначаются Королем".

93. С 1979 года многие кхмерские граждане выехали за рубеж, некоторые из них впоследствии вернулись в страну. Все кхмерские граждане того и другого пола, вернувшиеся в страну, были допущены в страну и приняты королевским правительством наравне со всеми. Иностранцы граждане могут въезжать в Камбоджу и выезжать из нее исключительно в соответствии с Законом "Об иммиграции". В наши дни в Королевство Камбоджа въезжает немало иностранных граждан, целью которых является кратковременное пребывание, длительное проживание, работа и ведение дел.

### 3. Право на гражданство

94. Королевское правительство Камбоджи дало каждому гражданину без какой-либо дискриминации полную свободу пользоваться правом гражданства. Статья 33 Конституции гласит: "Кхмерские граждане не могут быть лишены гражданства, высланы или арестованы и депортированы в какую-либо зарубежную страну, если с ней не заключено взаимное соглашение о выдаче. Кхмерские граждане, проживающие за рубежом, пользуются защитой государства. Порядок приобретения гражданства Камбоджи определен законом".

95. Кхмерские граждане вне зависимости от того, в какой стране они проживают, сохраняют свое гражданство. Их право гражданства защищено в соответствии с Законом "О гражданстве", который гласит:

- **Статья 3.** Кхмерские граждане, проживающие в иностранных государствах:

1. пользуются защитой государства с использованием всех дипломатических средств;
2. не могут быть произвольно лишены гражданства.

Кхмерские граждане, состоящие в браке с иностранными гражданами, сохраняют свое гражданство.

- **Статья 5.** Любой иностранный гражданин или гражданка, состоящий в браке с кхмерскими гражданами, могут обратиться с ходатайством о получении кхмерского гражданства лишь в том случае, если они проживают совместно со своим супругом или супругой на протяжении трех лет после регистрации брака и (или) оформления свидетельства о браке.

- **Статья 6.** Кхмерские граждане не утрачивают кхмерского гражданства по причине заключения брака с иностранными гражданами.

96. В упомянутых выше случаях в соответствии с законом Королевства Камбоджа "О гражданстве" также обеспечивается защита детей, которые могут на недискриминационной основе приобрести гражданство в соответствии со статьей 4:

- 1) кхмерское гражданство вне зависимости от места рождения предоставляется:
  - а) любому ребенку, рожденному от родителей (отца и матери), состоящих в браке, один из которых имеет кхмерское гражданство; или
  - б) любому ребенку, рожденному от не состоящих в браке родителей (отца или матери), один из которых имеет кхмерское гражданство и признает такого ребенка;

- с) любому ребенку, который не признан отцом или матерью (родителями), если суд принимает постановление о том, что такой ребенок был в действительности рожден от отца или матери, имеющих кхмерское гражданство;
- 2) кхмерское гражданство получает при рождении на территории Королевства Камбоджа:
  - а) любой ребенок, рожденный от матери или отца (родителей), являющихся иностранными гражданами, рожденными и законно проживающими в Королевстве Камбоджа;
  - б) любой ребенок, рожденный от неизвестных матери или отца (родителей), найденный новорожденным на территории Королевства Камбоджа и также считающийся рожденным в Королевстве Камбоджа.

#### 4. Право на вступление в брак и на выбор супруга

97. В Королевстве Камбоджа каждый человек имеет право на вступление в брак и выбор супруга, и это право соблюдается и осуществляется в соответствии как с традицией, так и с национальным законодательством. Например,

а) статья 948 Гражданского кодекса гласит: "Законом установлен минимальный возраст вступления в брак; мужчины и женщины, не достигшие такого возраста, не могут вступать в брак. В случае, если одна из сторон достигла возраста вступления в брак, а другой стороной является несовершеннолетний в возрасте младше 16 лет, брак может между ними быть совершен с согласия обоих родителей или опекунов несовершеннолетней стороны";

б) пункты 3 и 4 статьи 45 Конституции гласят: "Мужчины и женщины равны во всех областях, в частности в вопросах брака и семьи. Брак должен заключаться в соответствии с законом и основываться на принципах взаимного согласия между одним мужем и одной женой";

с) помимо этого, подробные положения по вопросам брака содержатся в статьях 948-1006 главы 3 нового Гражданского кодекса.

#### 5. Право на единоличное и совместное владение имуществом

98. Королевство Камбоджа предоставило людям всех рас полное право единолично или совместно владеть имуществом; исключение в этой связи составляют иностранные граждане, не имеющие кхмерского гражданства, которым не разрешается иметь в собственности землю. В соответствии со статьей 44 Конституции "все лица имеют право единолично или совместно владеть имуществом. Правом собственности на землю обладают лишь кхмерские юридические лица и лица, имеющие кхмерское гражданство. Законная частная собственность защищается в соответствии с законом. Изъятие имущества у какого-либо лица осуществляется лишь в государственных интересах в соответствии с законом, и при этом такому лицу должна заблаговременно выплачиваться справедливая компенсация".

#### 6. Право наследования

99. Все люди свободны завещать и получать наследство. Королевское правительство Камбоджи на практике поддерживает принцип распределения и получения наследства без расовой дискриминации, и любой человек имеет право распределять и получать свое законное наследство. Королевским указом №

NS/RKM 1207/030 от 8 декабря 2007 года был введен в действие Гражданский кодекс, в книге 8 которого содержатся подробные положения о наследовании, в том числе определение лиц, имеющих и не имеющих право на наследство.

## **7. Свобода мысли, совести и религии**

### *а) Положение буддизма*

100. В настоящее время в стране насчитывается 4 237 пагод, причем 131 из них новая. 4 102 пагоды принадлежат ордену Маханикай, 135 – ордену Тхаммаютникай, кроме них в стране есть 80 мест, где собираются верующие. Общее число монахов в Королевстве Камбоджа составляет 57 350 человек, оно сократилось на 1 478 человек. При этом 56 130 монахов принадлежат к ордену Маханикай (из них 31 740 человек – это послушники) и 1 220 монахов – к ордену Тхаммаютникай (681 послушник).

### *б) Буддийские образовательные учреждения*

101. Буддийская система образования построена следующим образом:

- 549 буддийских начальных школ, в которых в настоящее время обучаются 12 174 учащихся-монаха;
- 26 буддийских неполных средних школ, в которых в настоящее время обучаются 6200 учащихся-монахов;
- 8 буддийских полных средних школ, в которых в настоящее время обучаются 425 учащихся-монахов;
- 149 штатных учителей, 293 учителя, работающих по контракту, и 703 учителя-добровольца;
- 107 учащихся-монахов, обучающихся на Буддийском факультете философии и религиоведения;
- 138 монахов, обучающихся на Буддийском факультете образования и информационных технологий;
- 49 монахов, обучающихся на Буддийском факультете языков;
- 20 монахов, обучающихся в Буддийском центре педагогики.

### *с) Другие религиозные общины*

102. В Камбодже представлены и многие другие религии, в том числе:

- христианство (170 церквей, 809 культовых сооружений, 136 церковных школ и 63 111 последователей);
- ислам (232 мечети, 310 культовых сооружений, 147 религиозных школ и 328 444 последователя);
- китайский буддизм-махаяна (80 храмов, 37 культовых сооружений, 6 религиозных школ и 102 371 последователь);
- каодаизм (2 культовых места и 1 702 последователя);
- бехаизм (7 культовых мест и 5 166 последователей).

103. Королевское правительство предоставило людям всех рас свободу мысли и совести; кроме того, каждый может, опираясь на свое мнение и совесть, внести вклад в развитие своей страны, не нанося при этом ущерба правам, свободам и собственности других людей.

104. В настоящее время в Камбодже нет законов, гарантирующих и защищающих свободу мнения и совести, но королевское правительство никогда не принимало каких-либо указов или административных мер, запрещающих осуществление таких свобод, и провозгласило в своей политической платформе, что "приветствует сбор всеми общественными форумами мнений граждан любого положения и политических убеждений в целях содействия строительству и развитию государства".

105. Все граждане пользуются правом исповедовать любую религию. Свобода вероисповедания гарантирована и в статье 43 Конституции, где сказано: "Кхмерские граждане того и другого пола имеют право на свободу вероисповедания. Государство гарантирует свободу вероисповедания и отправления культа, при условии что пользование ею не наносит ущерба свободе вероисповедания других, а также общественному порядку и безопасности. Государственной религией Камбоджи является буддизм".

106. Королевское правительство уделяет серьезное внимание не только воспитанию в духе неприятия вражды, мести и взаимной ненависти, но и широкой пропаганде прав человека, в особенности просвещению с помощью монашеских проповедей, благодаря которым граждане, исповедующие буддизм, а также другие граждане вне зависимости от их расы, религии, происхождения, пола и политических убеждений обогащают свои познания о понятиях дхармы и прав человека и более глубоко осознают их.

107. Камбоджа приняла в качестве государственной религии буддизм, который исповедуют 90% населения. Поэтому королевское правительство активизировало работу по информированию общественности о правах человека при помощи религии и обратилось к монахам, сведущим в религиозных вопросах, с просьбой провести исследование и найти способы включить проблемы прав человека в буддийское учение и более широко распространить знания о них посредством проповедей.

## **8. Право на свободное выражение убеждений**

108. Свобода выражать свои убеждения – это основа либеральной демократии, построенной на принципе плюрализма, которой привержено Королевство Камбоджа. Эта свобода защищается в соответствии со статьей 41 Конституции, где сказано: "Кхмерские граждане имеют свободу слова, печати, публикаций и собраний. Это право не должно использоваться гражданами для ущемления прав других граждан и нарушения положительных традиций общества, общественного порядка и национальной безопасности".

109. В пункте В-7 главы 1 политической программы, разработанной Национальной ассамблеей четвертого созыва, сказано, что королевское правительство защищает свободу прессы и слова в соответствии с положениями Конституции и закона "О средствах массовой информации". При этом королевское правительство поощряет повышение квалификации журналистов и уважение кодекса этических норм и с этой целью содействует расширению охвата, повышению качества и эффективности работы государственных и частных средств массовой информации. Кроме того, правительство проводит открытую политику вовлечения частного сектора в развитие информационных технологий.

110. Поощряется работа любых общественных форумов для изучения мнений граждан всех социальных групп и любых политических убеждений и для обеспечения их участия в восстановлении и развитии страны. Это право осуществ-



ляется с честью и достоинством в соответствии с Конституцией и применимым законодательством.

111. Королевское правительство следует принципам укрепления и повышения профессионального уровня журналистов, с тем чтобы они могли еще более профессионально, эффективно, правдиво и открыто информировать общественность.

112. В соответствии с политической платформой и законодательством королевское правительство разрешило гражданскому обществу создать общественный форум, в рамках которого граждане могут свободно выражать свои мнения. Результатом возможности свободно выражать свои мнения на общественных форумах стало улучшение работы радио, телевидения и других средств массовой информации на национальном и иностранных языках:

• национальные средства массовой информации	327
• газеты и бюллетени	36
• журналы	129
• иностранные средства массовой информации	27
• телевизионные каналы	11
• радиостанции	23
Итого	553

#### **9. Право создавать ассоциации и свобода собраний**

113. В Королевстве Камбоджа каждый свободно осуществляет право создавать ассоциации и участвовать в собраниях. Хотя королевское правительство пока не приняло закона о создании ассоциаций и организаций, всем людям разрешено свободно создавать ассоциации или организации, для чего необходимо подать заявление в Министерство внутренних дел или канцелярию Кабинета министров.

114. В Камбодже существует около 2 000 НПО и международных учреждений, действующих во всех областях и секторах. Кроме того, существуют такие крупные ассоциации, как Ассоциация представителей народности кхмер-кром, Китайская ассоциация, Вьетнамская ассоциация, Ассоциация коренных народов (горных кхмеров) и т.д. Эти организации и ассоциации могут свободно проводить собрания своих членов.

### **Е. Права в экономической, социальной и культурной областях**

115. Королевское правительство поддерживает все этнические группы, проживающие на территории под его юрисдикцией и позволяет им пользоваться экономическими, социальными и культурными правами. Кроме того, оно укрепляет все свои учреждения, в задачи которых входит обеспечение осуществления всех важнейших прав в повседневной жизни.

#### **1. Право на труд и свободный выбор работы**

116. В Королевстве Камбоджа правом на труд и свободный выбор работы обладают все люди, и такие права защищены и гарантированы в соответствии с пунктом 1 статьи 36 Конституции, который гласит: "Кхмерские граждане, независимо от их пола, пользуются равными правами в выборе любого занятия в соответствии с их способностями и потребностями общества".

117. Иностранцы, прибывающие на работу в Королевство Камбоджа, должны соблюдать принципы, защищаемые и гарантируемые в соответст-

вии со статьей 261 закона "О труде": "Иностранные граждане не могут работать или управлять предприятием, если они не имеют разрешения на работу или трудовой книжки, выданной Министерством труда. Кроме того, такие иностранные граждане должны выполнить следующие требования:

- а) заблаговременно получить разрешение на работу для управления предприятием в Королевстве Камбоджа, если они выступают в качестве работодателя;
- б) въехать на территорию Королевства Камбоджа законным путем;
- с) иметь действительный паспорт;
- д) иметь действительный вид на жительство;
- е) по состоянию здоровья соответствовать выполняемой работе и не страдать инфекционными заболеваниями.

118. Право на труд и выбор работы в Королевстве Камбоджа осуществляется без какой-либо дискриминации и защищено в соответствии со статьей 12 Закона о труде. Согласно этой статье, кроме как в случаях, явно оговоренных в этом законе или каком-либо другом законодательном или ином нормативно-правовом акте о защите женщин и детей, а также в нормативно-правовых актах, регулирующих порядок въезда и пребывания иностранных граждан, работодатель не имеет права учитывать расовую принадлежность, цвет кожи, пол, вероисповедание, религию, политические убеждения, происхождение, социальное положение, членство в профессиональных союзах или участие в профсоюзной деятельности при принятии решения о найме, распределении или поручении работы или направлении на профессиональную подготовку, при продвижении или повышении в должности, определении размера вознаграждения, предоставлении социальных благ, применении дисциплинарных мер или расторжении трудового договора. Согласно этой же статье, дискриминацией не считается выделение, отказ в принятии на работу или принятие на работу на основании квалификации, необходимой для выполнения данной работы.

119. Помимо этого, всем без каких-либо различий гарантировано право на труд и выбор работы без дискриминации, на получение равной заработной платы или вознаграждения за работу в равных условиях. Это право защищается в соответствии с пунктом 2 статьи 36 Конституции, который гласит: "Кхмерские граждане того и другого пола имеют право на равную заработную плату за одинаковую работу," – а также в соответствии со статьей 106 закона "О труде", где сказано: "В соответствии с настоящим законом за работу в равных условиях, при равной квалификации и производительности труда всем работникам, независимо от их происхождения, пола или возраста, выплачивается равная заработная плата".

## **2. Право создавать профессиональные союзы и вступать в них**

120. Королевство Камбоджа поддерживает создание камбоджийскими и иностранными гражданами профессиональных союзов и их вступление в профсоюзы. Защита этого права обеспечивается в соответствии с пунктом 5 статьи 36 Конституции, который гласит: "Кхмерские граждане того и другого пола имеют право создавать профессиональные союзы и вступать в них".

121. Помимо Конституции, право создавать профсоюзы гарантировано и защищается в соответствии со статьей 266 закона "О труде": "Работники и работодатели имеют право без каких-либо различий и предварительного разрешения создавать профессиональные организации по собственному выбору исключи-

тельно с целью коллективного или индивидуального обучения, отстаивания интересов и защиты прав, а также моральных и материальных интересов лиц в соответствии с уставом таких организаций:

- а) профессиональные организации работников называются профессиональными союзами работников;
- б) профессиональные организации работодателей называются ассоциациями работодателей.

Согласно настоящему закону, профессиональные союзы или ассоциации, членами которых одновременно являются работодатели и работники, запрещены".

122. В соответствии с положениями о гарантиях и защите, содержащихся в указанном законе, люди любой расы имеют право создавать профсоюзы. Этим правом пользуются и иностранные граждане при условии выполнения требований, содержащихся в пункте 2 статьи 270 Закона о труде: "Иностранные граждане имеют право выдвигать свою кандидатуру на пост председателя профессиональной организации работодателей, если они отвечают следующим требованиям:

- 1) быть не моложе 25 лет;
- 2) уметь читать и писать на кхмерском языке;
- 3) иметь право на постоянное проживание в соответствии с требованиями закона Королевства Камбоджа "Об иммиграции";
- 4) работать в Королевстве Камбоджа на протяжении не менее двух лет подряд.

123. Каждый человек имеет полное право создавать профсоюзы и вступать в них. Это право гарантировано и защищается в соответствии со статьей 271 закона "О труде": "Все работники независимо от пола, возраста и гражданства свободны вступать в профсоюзы по своему выбору". На сегодняшний день профсоюзы созданы на всех заводах и предприятиях страны. Кроме того, такие профсоюзные организации объединены в федерацию.

### 3. Право на жилище

124. В соответствии с пунктом 4 статьи 36 Конституции "Каждый кхмерский гражданин любого пола имеет право на социальное обеспечение и другие предусмотренные законом социальные блага". Королевское правительство внесло в парламент четвертого созыва земельную политику, направленную на распределение земель, пользование землями и контроль за ними в целях укрепления гарантий прав собственности на землю и искоренения практики беспорядочного и незаконного захвата всех видов земель (озер, лесных угодий, затопленных земель, земель прибрежной зоны, гористых участков и островов), а также в целях развития такой системы землепользования, благодаря которой все граждане получают доступ к земле для строительства жилья и ведения сельского хозяйства.

125. Право трудящихся на жилище оговорено особо и предусмотрено в статье 204 закона "О труде": "Штатные и постоянные работники имеют право на бесплатное жилье (собственное или арендуемое); такое жилье предоставляется им работодателем в соответствии с условиями, предусмотренными постановлением Министерства труда".

126. В статье 209 этого же закона указано, что "если владельцы сельскохозяйственных предприятий не могут предоставить жилье штатным и постоянным

работникам, то они должны ежемесячно выплачивать таким работникам жилищное пособие в соответствии с положениями постановления Министерства труда и рекомендациями Консультативного комитета по трудовым вопросам. Например, на крупных сельскохозяйственных предприятиях, таких как плантации по производству пальмового масла и каучуковые плантации, владельцы компаний построили дома, чтобы обеспечить постоянным работникам и их семьям достойные условия жизни.

#### 4. Право на здравоохранение и государственная система здравоохранения

127. В государственную систему здравоохранения входит восемь государственных больниц, 77 оперативных районов, 73 специализированные больницы, 949 лечебных центров, 105 медицинских пунктов, общая вместимость которых составляет 9 661 койко-место.

128. По состоянию на 2007 год в Королевстве Камбоджа работали 2 162 врача, 1 267 младших медицинских сотрудников, 42 профессора медицины, пять докторов фармакологии, 429 фармацевтов, 110 старших фармацевтов, 33 младших фармацевта, 175 врачей-стоматологов, 67 стоматологов, 23 младших стоматолога, 84 терапевта-массажиста, 3 464 старших медсестры, 1 845 младших медсестер, 33 младших акушерки, 409 старших лаборантов, 23 младших лаборанта, шесть научных сотрудников, 3 анестезиолога, 1 223 медицинских сотрудника других квалификаций и 414 сотрудника немедицинских специальностей.

129. За прошедший год, по оценкам, за консультацией в связи с заболеваниями обратились 8 745 641 пациент, причем 6 607 178 из них обратились по поводу новых заболеваний. Стационарное лечение прошли 495 690 пациентов, из которых 72 820 перенесли хирургические операции. Уровень смертности в больницах составил 1,76%.

130. В 2007 году в 20 провинциях/муниципалитетах страны, за исключением муниципалитета Пномпень и провинций Прейвэнг, Стынгтраенг и Оддормеантьей, была проведена национальная программа вакцинации, в рамках которой 1 129 342 ребенка в возрасте до одного года получили комплекс из шести прививок, 239 487 детей – прививки от туберкулеза и 57 660 детей – прививки от полиомиелита.

131. В нескольких провинциях: Бантеаймеантьей, Сиемреап, Поусат, Преахвихеа, Ратанакири, Каппонгчнанг, Кампот и Сиануквиль распространилась лихорадка денге, которой переболели 39 851 человек, причем 1,2% из них умерли.

132. Заболеваемость малярией уменьшилась примерно на 47% по сравнению с 2006 годом, когда число заболевших составило 53 127. В рамках работы по борьбе с малярией камбоджийские сотрудники здравоохранения проводят пропагандистскую и просветительскую работу по вопросам здоровья населения и уже распространили 277 278 противомоскитных сеток, обработанных инсектицидом, а также повторно обработали инсектицидом 299 901 противомоскитную сетку.

133. К настоящему времени было оборудовано 1 066 учреждений, обеспечивающих стационарное лечение пациентов, больных туберкулезом, с помощью программы, организованной по методике "краткого курса лечения под непосредственным наблюдением"; в числе таких учреждений 70 специализированных больниц, 942 центра здравоохранения и 49 медпунктов. 90% пациентов, у которых был выявлен туберкулез, удалось излечить, уровень смертности составил 3%, а 2% пациентов прервали лечение. В последние три года доля изле-

чившихся от туберкулеза оставалась весьма значительной – 85% – что является самым высоким показателем среди стран региона.

134. В 2007 году существовали следующие частные медицинские учреждения: поликлиники, медицинские кабинеты, медицинские клиники, стоматологические клиники, медицинские лаборатории, аптеки, аптечные пункты типа А, аптечные пункты типа В, родильные дома, оториноларингологические и офтальмологические клиники и кабинеты традиционных целителей. Всего по стране насчитывалось 4 563 таких учреждений, из которых 1 736 функционировали законно, а 2 827 – незаконно (большую часть таких составляли кабинеты амбулаторного лечения, аптечные пункты типа В, кабинеты окулистов и традиционных целителей).

135. В частности, в Пномпене в 2007 году функционировало в общей сложности 869 частных медицинских учреждений (медицинских кабинетов, стоматологических кабинетов, кабинетов лечебного массажа, клиник, лабораторий, родильных домов, клиник стационарного лечения и поликлиник), из которых 413 работали законно, а 455 – незаконно, причем из последних большинство составляли стоматологические кабинеты.

136. По оценкам, 67 200 жителей Камбоджи больны ВИЧ/СПИДом, и совместные усилия по борьбе с эпидемией ВИЧ/СПИДа дали существенные результаты. Распространенность заболевания среди людей в возрасте от 15 до 49 лет снизилась с 2,8% в 2004 году до 0,9% в 2007 году. Это объясняется а) постепенным уменьшением числа новых случаев заболевания по мере информирования населения о средствах защиты от инфекции (использование презервативов в 100% случаев); и б) тем фактом, что часть больных ВИЧ/СПИДом умерли.

137. Кроме того, в стране существуют военные госпитали и клиники, представляющие консультации и оказывающие услуги по лечению в общей сложности 242 995 военнослужащим и членам их семей. Лечение в таких учреждениях прошли 36 102 пациента, которым требовалось стационарное лечение, из которых 32 135 человек выздоровели, 59 – умерли и 908 были направлены на дальнейшее лечение.

138. Помимо этого, группы врачей откомандировывались для оказания медицинской помощи непосредственно в училища для военнослужащих, проходящих действительную службу, и на места строительства мостов и дорог, где ими было проведено обследование и лечение 10 947 пациентов из числа военнослужащих и гражданских лиц. Помимо этого, врачи-добровольцы выезжали для лечения граждан к округ Кенсвай провинции Кандаль, где они осмотрели 3 316 пациентов.

139. Помимо этого, выросли объемы государственного финансирования и международной помощи, в дополнение к чему принимались меры по стимулированию частных инвестиций в сектор здравоохранения. В более долгосрочной перспективе приоритетом является строительство по всей территории страны специализированных больниц и медицинских центров, которые будут на постоянной и равной основе оказывать эффективную медицинскую помощь всем гражданам, в особенности неимущим и людям из числа уязвимых групп населения.

140. Правительство намерено и впредь уделять большое внимание программам вакцинации и лечения инфекционных заболеваний, оказанию поддержки матерям и детям в целях уменьшения уровня материнской и детской смертности за счет оказания неотложной помощи, а также просветительской работе и распространению информации по вопросам здравоохранения и санитарии, в

том числе и в наиболее удаленных районах страны. Неимущие должны иметь возможность бесплатно проходить медицинские осмотры в специализированных больницах и медицинских центрах.

141. Министерство здравоохранения проводит ряд необходимых программ, таких как программы в области репродуктивного здоровья, правильного питания, программы по борьбе с ВИЧ/СПИДом, охране психического здоровья, медицинскому родовспоможению и охране материнства и детства. Все эти программы осуществляются при финансовой и технической поддержке различных организаций, в том числе Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), ЮНИСЕФ, ВОЗ, Австралийского агентства по международному развитию, ЮНЭЙДС, Всемирной продовольственной программы (ВПП) и ЯАМС.

## **5. Право на образование и профессиональную подготовку**

### **Образование**

142. Статья 68 Конституции Камбоджи гласит: "Государство обеспечивает всем гражданам бесплатное начальное и среднее образование в государственных школах. Граждане должны учиться не менее девяти лет...".

143. Королевское правительство Камбоджи приняло ряд важных планов для обеспечения детям, молодым людям и каждому человеку возможности получать образование всех уровней, проходить курсы обучения грамоте и профессиональной подготовки, получать стипендии и пользоваться медицинскими услугами, а также для строительства общежитий для учащихся девочек в целях предупреждения их отсева. Королевское правительство по специальной статье расходов выделяет средства на приоритетные меры, принимаемые с 2002 года Министерством образования, по делам молодежи и спорта.

### **Детские сады**

144. В настоящее время в Камбодже работает 2 641 детский сад, что на 1 017 детских садов больше, чем в 2007 году. Общее число классных комнат равно 4 061, таким образом их число выросло на 41; они рассчитаны на 130 288 детей, из которых 65 788 – девочки. Общее число девочек в детских садах выросло на 10 190 человек. В детских садах работают 4 923 воспитателя, что свидетельствует об увеличении их числа на 95 человек.

### **Начальные школы**

145. В стране действуют 6 364 начальные школы, что на 91 школу больше, чем в 2007 году. Общее число классов в них составляет 60 809, причем это число уменьшилось на 539 классов (по причине отсева учащихся). В начальных школах обучается в общей сложности 2 461 065 учащихся, из которых 1 619 580 – девочки, а общее число сотрудников таких школ составляет 64 148 человек, учителей – 48 852 человека, из которых 20 694 – женщины.

146. По итогам 2006/2007 учебного года 2 064 563 учащихся (84,16%) были переведены в следующий класс, 205 054 учащихся (11,98%) остались на второй год, а 101 448 учащихся (4,4%) отсеялись.

### **Средние школы**

147. В стране работают 1 325 средних учебных заведений, т.е. на 194 школы больше, чем в прошлом году; причем из них 1 013 – это неполные средние шко-

лы, число которых увеличилось на 165 по сравнению с прошлым годом, а 312 – это полные средние школы, которых стало больше на 29. Общее число классных комнат в них увеличилось на 3 409 и достигло 17 358. Число же классов увеличилось на 1 081 и теперь равняется 18 115.

148. В средних учебных заведениях обучаются в общей сложности 894 021 учащийся, в том числе 400 790 девочек, таким образом число учащихся увеличилось на 43 966 человек. Из этого числа 636 693 человека (296 075 девочек) – это учащиеся неполных средних школ, причем число таких учащихся выросло на 9 095 человек, а 257 328 человек (9 706 девочек) обучаются в полных средних школах.

149. В этих учебных заведениях работают 34 560 человек, 10 866 из которых – женщины. Число учителей составляет 28 881.

#### **Неформальное образование**

150. В стране действуют 2 300 классов по обучению грамоте. Их посещают в общей сложности 54 694 человека, из которых 37 136 – женщины, при этом число таких учащихся уменьшилось на 32 314 человек; общее число научившихся грамоте равняется 37 287, и 27 028 из них – женщины.

151. Преподаванием грамоты занимаются 2 293 человека, в том числе 714 женщин. Из этого числа 1 593 преподавателя (454 женщины) работают по контрактам, заключенным с государством. Общее число инспекторов составляет 1 470 человек, причем 81 из них – женщины.

#### **Высшее образование**

152. В стране насчитывается 66 государственных и частных высших учебных заведений, при этом число первых составляет 26, а вторых – 44. Эти учебные заведения имеют 32 филиала: 4 государственных и 24 частных.

#### **2006–2007 учебный год**

- Число студентов: 92 340 (32 490 девушек). Из них 14 229 получают стипендии, и 78 111 (27 544 девушек) оплачивают свое обучение.
- Число студентов, защитивших диплом бакалавра в 2006–2007 году: 14 397 человек, в том числе 4 482 девушки, из них 2 364 человека (744 девушки) получали стипендии, а 12 022 (3 738 девушек) оплачивали свое обучение.
- Число студентов, обучающихся в магистратуре и докторантуре в частных университетах, составило 8 352 человека, в том числе 1 154 девушки. Из них в магистратуре учились 7 905 человек, в том числе 1 125 девушек, а в докторантуре – 447 человек, в том числе 29 девушек.

#### **Подготовка учителей и педагогическое образование**

153. В 2007 году итоговые экзамены для преподавателей всех уровней сдали 4 741 человек, в том числе 1 927 женщин, т.е. 9,882% от запланированного числа преподавателей. Из них 100 человек (97 женщин) – это воспитатели детских садов, 2 171 человек (977 женщин) – преподаватели начальной школы, 1 939 человек (749 женщин) – преподаватели неполной средней школы и 531 человек (149 женщин) – преподаватели полной средней школы.

154. В 2007–2008 учебном году второй год обучения по программе подготовки учителей проходили 3 975 человек (1 892 женщины). При этом они распределялись по уровням подготовки следующим образом: а) воспитатели детских садов

(по программе 12+2 и 9+2) – 99 человек, б) преподаватели начальных школ (по программе 12+2 и 9+2) – 2 183 человека, с) преподаватели неполных средних школ – 1 693 человека.

### **Проблемы в области образования и их решения**

155. Были достигнуты положительные результаты в плане выделения бюджетных средств на нужды школ во всей стране, отмены материальных взносов в начале учебного года и платы за обучение в школе, благодаря чему увеличилось число учащихся школ всех уровней.

156. Расширение возможностей граждан с помощью обучения и укрепление людских ресурсов путем развития технических и экспериментаторских навыков и навыков научной работы, а также расширения познаний отвечает потребностям рынка труда. Помимо этого, образование способствует развитию у людей предпринимательских качеств, творческого подхода, чувства ответственности, личной дисциплины, воспитанию нравственности и этики, сознательности в профессиональных вопросах и положительных черт характера, что позволяет стране развиваться более высокими темпами.

157. В стране непрерывно ведется работа по достижению поставленных целей (образования для всех), с тем чтобы обеспечить качественное образование всем детям и создать благоприятные условия для того, чтобы дети из бедных семей могли посещать школу; для этого, в частности, ведется работа по увеличению числа государственных учебных заведений и стипендий для студентов из бедных семей.

158. Помимо этого, предпринимаются усилия для развития партнерских отношений с частным сектором, национальным и международным сообществом, нацеленные на повышение качества образования, в том числе среднего, профессионального и высшего образования, обеспечения соответствия международным стандартам и удовлетворения потребностей, связанных с развитием страны.

159. Правительство также ведет работу по увеличению бюджета, пытается привлечь дополнительную иностранную помощь, для повышения заработной платы и увеличения материального стимулирования учителей, повышения качества преподавания, разработки учебных материалов и средств обучения, развития библиотек, лабораторий, строительства общежитий для студентов, в особенности женских общежитий.

160. Принимаются меры, направленные на стимулирование реформ в секторе образования, заключающиеся в выдаче стипендий студентам из бедных семей, выделении средств для строительства новых школ в сельских районах, учебных заведений и реализации программ обучения грамоте и программ неформального обучения.

161. В заключение следует отметить, что правительство либерализовало систему образования и профессиональной подготовки и расширило доступ к образованию для каждого человека без какой-либо дискриминации. Представители всех рас могут получать образование и проходить профессиональную подготовку в соответствии со своими способностями и склонностями.

162. Правительство намерено провести образовательные и административные реформы для избавления граждан страны от бедности, страха и безработицы, для чего оно планирует ввести в действие широкий круг стратегических планов в ключевых областях и обеспечить каждому человеку более высокий уровень жизни.



## **6. Право на участие в культурной жизни**

163. Статья 35 Конституции гласит: "Кхмерские граждане того и другого пола имеют право активно участвовать в политической, экономической, социальной и культурной жизни страны". В связи с этим правительство поощряет участие граждан в культурных мероприятиях, причем право участвовать в культурных мероприятиях имеют люди любой расы и любого гражданства.

164. Люди любой расы могут свободно сохранять и проводить свои культурные церемонии в соответствии со своими обычаями и традициями без каких-либо ограничений или запретов, в том числе использовать свои языки, носить национальные костюмы и организовывать мероприятия и художественные представления.

165. В Камбодже доступ в общественные места, такие как транспорт, рестораны, театры, общественные парки, и возможность пользоваться ими предоставляются всем без каких-либо ограничений. Люди любой расы пользуются общественными услугами на равных основаниях в зависимости от своих предпочтений и материальных возможностей.

## **Статья 6**

### **A. Общие и практические положения**

166. Правительство принимает во внимание необходимость соблюдать права всех рас, например, право на равное представительство, уважение национального и культурного своеобразия, право на автономию, право на самоопределение, право не подвергаться геноциду, право пользоваться природными и другими ресурсами, право пользоваться достижениями национального и международного технического прогресса, право на собственную культуру, в том числе на использование собственного языка, свободы в культурной области, право участвовать в защите национальной и природной среды, право жить, не подвергаясь выделению, разделению, отчуждению или расовой дискриминации.

### **B. Правовые основы**

167. Статья 31 Конституции Камбоджи гласит: "Королевство Камбоджа признает и уважает права человека, как они изложены в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, договорах и конвенциях, относящихся к правам человека, правам женщин и детей. Каждый кхмерский гражданин равен перед законом, пользуется одинаковыми правами, свободами и выполняет равные обязательства, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, вероисповедания, политических убеждений, происхождения, социального, имущественного или иного статуса. При этом, пользуясь такими личными правами и свободами, он не должен ущемлять права и свободы других людей. Такие права и свободы осуществляются в соответствии с законом".

168. Камбоджа приняла необходимые меры в рамках механизма по ликвидации всех форм дискриминации для приема жалоб и разрешения всех случаев, о которых сообщают люди, считающие, что было совершено посягательство на их законные права, свободы и собственность.

169. В Камбодже было создано два учреждения, призванных обеспечить соблюдение законодательства: судебный орган, действующий на всех уровнях и

занимающийся рассмотрением всех видов дел, и исполнительный орган, перед которым поставлены следующие задачи:

а) проводить просветительскую работу, распространять сведения, информировать общественность, исправлять выявленные недостатки, обеспечивать защиту, вести пропагандистскую работу и добиваться постепенного улучшения положения в области соблюдения прав человека и свобод всех людей на основе равенства и без каких-либо предрассудков на основании расовой принадлежности, вероисповедания, пола и т.д.;

б) запрещать, предупреждать, пресекать и карать в соответствии с законом все формы расовой дискриминации, пытки, дискриминацию в отношении женщин, жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды наказания, торговлю детьми и женщинами, терроризм и другие преступления против прав человека и нарушения уголовного законодательства, а также обеспечивать защиту от таких преступлений.

170. Все преступления в Королевстве Камбоджа рассматриваются компетентными судами в соответствии со статьей 109 Конституции Камбоджи: "Судебная власть независима. Судебные органы осуществляют производство по всем категориям дел, включая административные. Такими полномочиями обладает Верховный суд и арбитражные суды всех секторов и уровней".

171. Суды Королевства Камбоджа подразделяются на два уровня: суды низшей инстанции и суды высшей инстанции. Суды низшей инстанции имеются во всех муниципалитетах и провинциях, к низшим судам также относится Военный суд, расположенный в Пномпене. Судами второго уровня являются Апелляционный суд и Верховный суд, которые находятся в Пномпене.

172. Любой человек имеет право обратиться в суд с иском с целью восстановления справедливости и запросить компенсацию ущерба, нанесенного в результате правонарушения. Статья 2 Уголовно-процессуального кодекса, принятого 10 августа 2007 года гласит: "уголовное и гражданское производство представляют собой два отдельных вида судопроизводства. Цель уголовного производства – установить наличие уголовного правонарушения, доказать вину совершившего его лица и наказать такое лицо в соответствии с законом. Гражданское же производство имеет своей целью добиваться возмещения вреда, причиненного жертве правонарушения, и с этой целью обеспечить жертве получение компенсации, соответствующей причиненному вреду". В статье 14 Уголовно-процессуального кодекса сказано: "вред может быть возмещен путем оплаты ущерба, возвращения жертве утраченного имущества или восстановления поврежденного или разрушенного имущества в его первоначальном виде".

173. Хотя в законодательстве отсутствует специальное определение такого правонарушения, как дискриминация, никто в Камбодже никогда не подвергался актам дискриминации. Тем не менее, в случае совершения таковых пострадавший имеет право обратиться в суд с иском о возмещении причиненного вреда и потребовать компенсации на основании действующего законодательства.

## Статья 7

174. В целях принятия мер по ликвидации расовой дискриминации Камбоджа поставила перед собой основные задачи, сформулированные следующим образом:

а) в секторе образования: принимаются меры по созданию потенциала людских ресурсов с целью повысить моральные качества людей, способствовать воспитанию уважения к расовому многообразию, правам и свободам всех рас, чувства ответственности, порядочности и высокой нравственности, вежливости, добродетели, воспитанию в духе равенства и дружбы и разъяснению понятия человеколюбия в интересах объединения всех сил нации для строительства Камбоджи и обеспечения ее развития во всех областях;

б) принято обязательство на регулярной основе осуществлять национальные и международные нормы.

## **А. Образование**

175. Правительство приняло все меры, в особенности с целью обеспечения образования для всех и пропаганды любви к ближнему среди лиц всех национальностей для борьбы с чувствами себялюбия и эгоизма и воспитания отношений дружбы между народами, прекращения мести и ликвидации всех форм расовой дискриминации.

176. С этой целью Министерство образования, по делам молодежи и спорта включило темы прав человека в учебные планы начальных и средних школ и высших учебных заведений и предусмотрело предварительную подготовку учителей в области прав человека, с тем чтобы они могли в дальнейшем передать эти знания учащимся.

177. В рамках упомянутых выше мер правительство наладило сотрудничество с Отделением УВКПЧ в Камбодже для проведения учебных курсов по вопросам прав человека для государственных служащих, в особенности сотрудников полиции и жандармерии и служащих Королевских вооруженных сил. Кроме того, из числа таких сотрудников и служащих были подготовлены инструкторы для передачи таких знаний сотрудникам их соответствующих подразделений.

178. Принципы и другие меры, предусмотренные Конституцией и международными конвенциями, в том числе Всеобщей декларацией прав человека и всеми документами Организации Объединенных Наций разъясняются всем молодым людям в учебных заведениях всех уровней. Кроме того, вопросы прав человека включены во все программы профессиональной подготовки, в особенности в программы подготовки юристов, таких, как адвокаты, судьи, прокуроры и сотрудники уголовной полиции.

179. Просветительские программы, посвященные правам человека, также включены в сетку вещания и публикации государственных и частных средств массовой информации, благодаря чему народ Камбоджи сможет поддерживать хорошие отношения с другими коренными народами, преодолеть чувство осуждения и полностью покончить с идеями дискриминации, склонностью к дискриминации и актами дискриминации. Наиболее активно средства массовой информации участвуют в ликвидации на территории Королевства Камбоджи дискриминации по признаку расовой принадлежности, вероисповедания, пола, этнической принадлежности и т.д.

## **В. Имплементация**

180. На протяжении последних 20 лет Королевство Камбоджа вело работу по включению международных норм и стандартов в области прав человека в на-

циональные принципы, меры и планы и использовало такие нормы и стандарты в качестве отправной точки в своей нормотворческой деятельности, при разработке политических платформ, стратегических планов действий, принятии административных и других соответствующих мер. Кроме того, правительство включило проблемы прав человека в школьные учебные планы всех уровней.

### **С. Обязательства по преодолению сохраняющихся проблем и трудностей**

181. Хотя Камбоджа не смогла представить в установленные Комитетом сроки свои доклады о положении в области ликвидации всех форм дискриминации, это не означает, что Камбоджа пренебрегает принципами, изложенными в Конвенции, не соблюдает их и не следует им. Камбоджа активно применяла законы и административные нормы и принимала другие соответствующие меры для выполнения поставленных задач и защиты интересов государства и граждан в соответствии с общей волей народа, который желает мирно жить в Камбодже и во всем мире.

182. Усилия по выполнению принципов и мер, упомянутых выше, не означают, что положение с выполнением законодательства в Камбодже лучше, чем в других странах или что стране удалось добиться полного успеха в поощрении прав человека. У нее остаются и трудности, и работа по их преодолению продолжается. Мы ищем новые формы и заявляем во всеулышание, что будем последовательно проводить реформы старых систем и добиваться улучшений и новых достижений во всех секторах.

183. Королевское правительство Камбоджи будет и впредь поощрять права человека и свободу вероисповедания и совести и укреплять роль религии в воспитании нравственности и порядочности и в пропаганде культуры мира среди народа, чтобы люди могли жить в гармонии с обществом.

184. Камбоджа пропагандирует свою государственную религию - буддизм, создавая школы всех уровней с преподаванием пали, и разрешает проводить законные исследования по вопросам религии, а также поддерживает другие религии, целью которых является ликвидация всех видов расовых предрассудков.

185. Королевское правительство извлекает уроки из опыта осуществления различных планов в области развития и будет стремиться к выработке такого плана развития, в который будут включены стратегии сокращения масштабов нищеты и другие сопутствующие стратегии в области политики и национального законодательства, в большей степени ориентированные на экономический рост, в интересах успешного осуществления Конвенции и ликвидации всех форм религиозной дискриминации на всей территории страны. Королевское правительство искренне надеется на то, что оно добьется поставленной цели при отсутствии серьезных препятствий на пути к ее достижению.

**Справочные материалы**

Конституция Королевства Камбоджа (1993 год)

Положения ЮНТАК об уголовном законодательстве и процедуре (1992 год)

Новый Уголовно-процессуальный кодекс (10 августа 2007 года)

Гражданский кодекс (8 декабря 2007 года)

Закон "О труде" (1997 год)

Закон "О земле" (2001 год)

Закон "О социальном обеспечении государственных служащих в соответствии с законом "О труде" (2002 год)

Закон "Об организации и работе Конституционного совета" (1998 год)

Закон "О политических партиях" (1997 год)

Закон "О выборах членов Национальной ассамблеи" (1997 год) и поправка к нему (2002 год)

Закон "О выборах в общинные советы" (2001 год)

Закон "О прессе" (1995 год)

Закон "Об иммиграции" (1994 год)

Закон "О гражданстве" (1996 год)

Закон "О браке и семье" (1989 год)

Закон "О государственных служащих Королевства Камбоджа" (1994 год)

Проект нового уголовного кодекса

Королевский указ № SN/RKT/0100/008 "О создании Национального комитета по правам человека Камбоджи" (2000 год)

Субдекрет № 30/ANKR/ВК "О формах разрешения на въезд в Камбоджу, выезд из нее и пребывание на ее территории, применимых к иностранным эмигрантам"

Субдекрет № 36/ANKR/ВК "Об удостоверении личности кхмерских граждан" (1996 год)

Субдекрет № 75/ANKR/ВК "О формах разрешения на въезд в Камбоджу, выезд из нее и пребывание на ее территории, применимых к иностранным гражданам, не являющимся эмигрантами" (1999 год)

Стратегический план действий по четырем направлениям королевского правительства Камбоджи для Национальной ассамблеи четвертого созыва

Политическая платформа королевского правительства Камбоджи, принятая Национальной ассамблеей четвертого созыва

Данные Национальной переписи населения Камбоджи за 2008 год, проведенной Институтом статистики Министерства планирования

Сборник национальных счетов Камбоджи за 1993–2006 годы, выпуск № 11, Министерство планирования, Национальный институт статистики (май 2007 года).